

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 22 (1896)  
**Heft:** 22  
  
**Artikel:** An die alte Tonhalle  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-433067>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Ladislaus an Stanislaus.



### Liäper Bruoter!

Tu kunnst mers nit glauben, comme jö mö ai fait loustic à Schneef, ou j'ai pri l'ezposizion en lior d'oeuils, in Augenschain. Oh sapperlotte! jö nö pö pas de thier, cö quö j'ai rögarde bartout. Il mö serait mal allé, si jö nö pourrais bas bieng frangais. Ich hape gelugt wie nit gschaid. Tschert hobt le bétail de möt, das Mast-Ph beaugöpfelt und gedacht: Wenn nur die Leisenbèth ainige schene Bröcklein im Chemmi hedde! Tschert wollte ich nach den 7 fetten Kihen auch die 7 mahgern gschauen und ging zu den Chellnerinnen, wellenme ragt hot, sie miesen à l'étoffe dö faim — am Hungerdud ronger, gnahen und würden schlecht unterhalten. Sie haben aper gar nit lbel ausgehen und gagt, ehs sei nicht so bees: denn wenn Ainer ein Goppel-Mettli, Gofchongrippli, gegäffen hape, tirsen si Cringggälder erwarten; nur öppen Chalpf- und Schwinz-Oehrl und Ochseumaul kriegenzi freilich nicht, denn söttig köre dem Gomithée. Dann pefuchde ich das Schwaizer-Torf, la tourbe-suisse, wo ich der Leisenbèth näbschz ainem neien Strääl jenen pleiffen Köffel kaufde, woraus Pundekrath Emilus, nicht Dragoner- otter Drachengiffd, — Gobbwähre! fonten Milch der frommlächigen Chenkungart gegessen hotte. Auch die Mehger hab ich pucht und ihnen gagd: Soyez tranquilles en assenir! et nö grammbolez et lärmez plis, gar ong vous a laissé venir en Suisse pour reprendre la syphilisation et dö la mohrale. Noch öbbs hotmi sehr intergessiert. Das heddesch tu auch Tschöllen! Ich hördte ainen gwaldigen Lärmen wie fon Pappengaien otter sonstigem Fehdervieh und wie ich hizu kam und zwüschget den Gitterschäaben hüaggte, wahren da die Zeitungschreiber am draißigsten hujus, justemang am Dage des hl. Kioh, ausgefellt und ferkten aine söliche Guggelfuhr, indems mit Spigen- otter Leidartiggeln einander bumbardierthen, daß ein ganzer Nebel aufschiet.

Nacher 2 Daagen zählte ich im Hotell und gab der Kechin fir die geleisteten Chienste ain Helglain, die reitige Sinderin Magd- alleene zum Trinkgälli und schtieg in then Zug nach Elsbethopol. Ich hotte aine scheene Rickfahrth und wenn hibsche Frauenzieher einfliegen, war's schaade, daß ich kaine Schotz-zähne mehr hape, sonstert hedde ich drauff gelächlet. Ich hotte mir während den 2 Daagen das ferfiste Französisch so angewöhnt, daß ich schier gariz das Deitsche ferstete und fergaag; drum fragde ich nderwäy ainen Zug-er: Mong schäär moussjö! dites-mö, s'il vouple, comment tard estil? und ehr jagde mit französischer Höffligkait: Troa gare sur dousör, d. h. ¾ auff Zwölffe, jistemang lö tang pour midmangscher. Alz ich heimfahm, schbrang ich wie daubentänzig auß dem Waggong und eilte alz so quasi Strauchwittling zu meiner ferheimwehten Leisenbèth, womit ich ferpleipe

thein tibi semper zer

Ladislaus.

### Gesellschaft für „ethische Kultur“.

Schinz nach soll zur Wiege werden der verfeinerten Kultur, Alz, die Botschaft hört man freilich, leider fehlt der Glauben nur. Unfre Welt hat sich verwandelt in ein Riesen-Lazarett — Schinz nach, liegt's auch bei der Habsburg — ist noch lang kein Nazareth!

### Ausstellungswuth in Basel.

Fische, Blumen, ach! — und Hunde  
Machten nach und nach die Runde.  
Tren zur Seite Schritt für Schritt  
Wanderte das Defizit.  
Stellt das Ausstell'n lieber ein,  
Glaubt, es hat nicht sollen sein!

Im schönen Huttwyl, einer mizopotamischen Gemeinde mit ungefähr 4000 Eingebornen haben sich diesmal bloß zwei Jünglinge zum militärischen Voruntericht gemeldet — gegen 20 X soviel im Vorjahre. Die Andern werden sich eben im Hinblick auf die jüngsten Vorgänge in militärischen Kreisen gesagt haben: „Es isch de no früeh gnue, we mer de einisch als Brigadefommandante und Oberste hingereheit wärde. So pressiert's notti nüt!“

Herr Beinkühler (im Gebirge, todtmüde vom Klettern): „Mir wäre lieber, ich wäre abgestürzt, dann müßten sie mich wenigstens heimtragen!“

Si vous voulez boire le meilleur vin vaudois demandez partout les

Pour les commandes s'adresser à l'agent général H. Buttiaz, Pianogasse 4, Enge-Zürich.

## Schweizer Sängertag Wegweiser für den Sommer 1896.

Am siebten Juni in Zofingen Viola, Bass und Geigen klingen,  
Die Pauken dröhnen Schlag auf Schlag — das Schlagwort heißt „Orchestertag!“  
Auch über Biel am selben Datum hängt ein bedauerliches Fatum:  
Des Seelands Kreisgesangsverein singt sich von allen Sünden — „rein“.  
Am siebten Juli ebenfalls puzt der Sarganser seinen Hals.  
In Murg gibt's einen Sängertag — die Korbbohnen sieh'n bereit.  
In Sempach, der kleinen Stadt, man wack're „Stabstrompetor“ hat.  
14. Juni: Musikkfest — Coaste — Schweigen ist der Rest.

Volks-Sängertag in Basel trau um Ende Juni gibt's zu schaun!  
Herrn Sarah — Sin wird wohl zur Nacht ein würdig Ständchen dargebracht.  
Es hat der Mann im Großen Rath gethan halt wie die Katz am Draht,  
Daß Sängern man aus andern Orten nicht öffnen sollt' des Müntners Pforten!  
Am feuf- und sechsten Juli, seht, — in Interlaken's Föhnlein weht!  
So nah der Jungfrau singt sich's prächtig, manch Mützlein lächelt übernächtig.  
In Rheineck an denselben Tagen wird die St. Galler Schlacht geschlagen;  
Der „Frohfinn“ und die „Harmonie“ die Ohren spitzen, ach — und viel!  
Am 5. Juli singt man auch in Dübendorf, so will's der Branch.  
Am zwölften Sängern Willisau und Grenchen — sogar Hallau an!  
Am letzten Maie, glaubt mir's nur, gibt's Musikkfest in Winterthur!  
Am selben Tag muß in Zofingen der Wiggertalerpsalm gelingen.  
Im August macht es „schüül!“ heiß, zu ringen um das Korbeerreis.  
Der Sängerbund am Zürichsee trotzdem in Horgen singt — persee!  
Denn grade die gemischten Chöre und ganz besonders die Tendre  
Bei 40 Reamur noch jodeln und flög' der Staub aus Stenerodeln!  
September bringt die „große“ Pause, inzwischen rüf't ihre Tausche  
Die Sängerschaa am Zürichsee für Wädenswil bigot — juhel!  
Oktober schluß läßt in der Enge bei Zürich auferstehn Gefänge.  
Das war' so Alles rings am See — wer's g'hört hät, däm thuet nüd  
[meh meh!]

### Vom Glarner Kantonschützenfest.

Glärnisch, Festwein und Coaste,  
Schweizerfahne hoch am Mast.  
Rothe Zeiger, schwarze Scheiben,  
Wer nicht zielen kann, läßt's bleiben,  
Wer nicht zahlen kann, schießt immer  
Wild umher im eig'nen Zimmer.

### Aus einer alten Chronika.

Es begab sich, daß ein Mann mit dem Namen Thutnizursach, der in der großen Stadt so an der Limmat gebaut ist, dürsteten und hungrigen Mitbrüdern Speis und Trank gegen bare Bezahlung verabreicht, einen Wein aus-schenkte, der das Herz freudig hüpfen machte in dem Leibe des Betrübten und Klagen den. Sal lauer-san fer nannte man das Getränk, das da einging wie Honigstein und köstlich duftete wie die Beben, die da wuschen im Thale Hebron. Als aber die Weisen und Schriftgelehrten der Stadt kamen und kosteten das seltsame Getränk, siehe, da entsetzten sie sich, zerrissen ihre Kleider und riefen: „Wehe, wehe dem, der da gefärbten Wein in alle Schläuche thut und ihn aus-gibt für die Gabe Gottes. Ihm wäre besser, er wäre nie geboren! Gleichfalls wehe über den, der da trinket von dem Tranke, der die Farbe vom Fuchschwanz hat und zerreißt die Gedärme mit Macht.“ Und sie befahlen, den berühmten Wein, genannt Sal lauer-san fer auf die Straße zu schütten, daß die Hyänen aus dem nahen Gebirge sich daraus den Tod sößen.

Aber der Mann mit dem Namen Thutnizursach, dem der Wein zu eigen gewesen, ging und erhob Klage gegen den ungerechten Trankspender, welcher wohnte in der Stadt der Bären und handelte mit Sal lauer-san fer seit undenklichen Zeiten. Dieser aber zuckte die Achseln und sprach: „Nicht mir liegt es ob, mich für gefärbtes Getränk zu entschuldigen, denn wahrlich ich sage Euch, wie ich ihn bekommen aus Tyrol — so habe ich in allen Treuen geliefert den berühmten Sal lauer-san fer! Sela!“

Heil dir, Helvetia,  
Hast noch der Söhne ja  
Die auf dem Rad — hurrah!  
Abstinentier'n!

Einsiedeln heißt der Ort,  
Wo blüht der Delosport  
Heute und immerfort  
Alkoholfrei!

### An die alte Tonhalle.

Da schweigen alle Geigen in deinem Trummer-Gräß,  
Thut du im Tod noch Wunder, belehrt uns Herr Säf.  
In deinem Holze schlumm're der schönste Geigen-ton —  
So wirft du noch unsferlich und bist — verflümelt schon!

Lehrer: „Was sagten die drei Männer im Feuerofen, als der babylonische König nachschaute?“  
Schüler: „Macht's Thürlein zu, es zieht!“

Dézaley ou Epesses G<sup>ve</sup> Fonjallaz.